



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 9 listopada 2006 r. (9.11)  
(OR. en)**

**14831/06**

**OJ CONS 65  
EDUC 216  
JEUN 44  
CULT 101**

### **WSTĘPNY PORZĄDEK OBRAD**

---

Na: 2762. posiedzenie RADY UNII EUROPEJSKIEJ  
(ds. EDUAKCJI, MŁODZIEŻY i KULTURY)  
Data: 13 listopada 2006 r., poniedziałek (godz. 11:15), i 14 listopada 2006 r., wtorek  
(godz. 9:30)

---

### **PONIEDZIAŁEK, 13 LISTOPADA 2006 r.**

1. Przyjęcie wstępnego porządku obrad
2. Zatwierdzenie wykazu punktów A  
15032/06 PTS A 54

### **POLITYKA AUDIOWIZUALNA**

3. Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 89/552/EWG w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących wykonywania telewizyjnej działalności transmisyjnej (Telewizja bez granic) (AP)  
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 47 i art. 55 Traktatu)
  - Podejście ogólne  
(Obrady otwarte dla publiczności)  
15983/05 AUDIO 44 TELECOM 152 COMPET 290 RECH 244 CULT 75  
EDUC 200 SOC 524 CONSOM 57 SAN 219 CODEC 1209 (x)  
14464/06 AUDIO 51 TELECOM 100 CONSOM 98 CODEC 1179  
+ COR 1  
14616/06 AUDIO 54 TELECOM 102 CONSOM 101 CODEC 1202

4. Projekt konkluzji Rady w sprawie digitalizacji i udostępnienia w Internecie dorobku kulturowego oraz w sprawie ochrony zasobów cyfrowych
- Przyjęcie  
(Debata jawna)  
12352/06 CULT 62 AUDIO 36 RECH 207 PI 46 (x)  
+ ADD 2 (x)  
14466/06 CULT 92 AUDIO 52 RECH 277 PI 62  
+ COR 1

## KULTURA

5. Europejska stolica kultury  
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 151 Traktatu)
- a) Projekt decyzji Rady w sprawie wyznaczenia europejskiej stolicy kultury na rok 2010  
14161/06 CULT 84  
14162/06 CULT 85
  - b) Projekt decyzji Rady dotyczącej mianowania dwóch członków komisji selekcyjnej w związku z działaniem Wspólnoty „Europejska stolica kultury”
    - Przyjęcie  
(Debata jawna)
6. Plan prac Rady w dziedzinie kultury na lata 2005–2006
- Ekonomia kultury w Europie  
= Wymiana poglądów  
(Debata jawna)  
14468/06 CULT 93

## MŁODZIEŻ

7. Lepsze zrozumienie i poznanie młodzieży
- Wymiana poglądów  
(Debata jawna)  
14473/06 JEUN 42 EDUC 207 SOC 487

**WTOREK, 14 LISTOPADA 2006 R. – GODZ. 9:30**

**EDUKACJA**

8. Unowocześnienie szkolnictwa wyższego w Europie
- Wymiana poglądów  
(Debata jawna)  
9166/06 EDUC 103 RECH 115 COMPET 120 (x)  
+ REV 1 (de) (x)  
14482/06 EDUC 211 RECH 278 COMPET 291
9. Projekt konkluzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zgromadzonych w Radzie w sprawie przyszłych priorytetów ściślejszej europejskiej współpracy w dziedzinie kształcenia i szkolenia zawodowego (VET)  
(Przegląd konkluzji Rady z 15 listopada 2004 r.)
- Przyjęcie  
14474/06 EDUC 208 SOC 488
10. Projekt konkluzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zgromadzonych w Radzie w sprawie skuteczności edukacji i szkoleń i równego dostępu do nich
- Przyjęcie  
12677/06 EDUC 167 JEUN 31 SOC 401 (x)  
14477/06 EDUC 209 JEUN 43 SOC 489
11. Wniosek dotyczący zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie  
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 149 i art. 150 Traktatu)
- Podejście ogólne  
(Obrady otwarte dla publiczności)  
12554/06 EDUC 165 SOC 397 CODEC 868 (x)  
+ ADD 1 (x)  
14478/06 EDUC 210 SOC 490 CODEC 1180  
+ COR 1

## Sprawy różne

12. a) Plan prac Rady w dziedzinie kultury na lata 2005–2006
- (i) Plan działań związanych z upowszechnianiem w UE wzajemnego udostępniania zbiorów muzealnych i zasad ich wypożyczania
    - Informacje prezydencji  
14721/06 CULT 98
  - (ii) Przedłużenie planu prac na lata 2005–2006 do dnia 31 grudnia 2007 r.
    - Informacje prezydencji  
14722/06 CULT 99
- b) Znak dziedzictwa europejskiego
- Informacje delegacji greckiej
- c) UE – Rosja: spotkanie ekspertów dotyczące realizacji planu działań w dziedzinie kultury w ramach czwartego wspólnego obszaru współpracy
- Informacje prezydencji  
14815/06 CULT 100 COEST 305
- d) Wyznaczenie miasta Guimarães jako portugalskiej europejskiej stolicy kultury na rok 2012
- Informacje delegacji portugalskiej  
14365/06 CULT 90
- e) Starania Wrocławia o możliwość organizacji światowej wystawy EXPO 2012
- Informacje delegacji polskiej
- f) Rezultaty europejskich spotkań kulturalnych „Europa sąsiadów: nowe perspektywy” w Lublinie (12–13 października 2006 r.)
- Informacje delegacji polskiej  
15009/06 CULT 102
- g) Zalecenie Komisji w sprawie wynagrodzenia należnego za kopiowanie na użytek prywatny: reforma opłat z tytułu praw autorskich
- Informacje delegacji francuskiej  
14706/06 CULT 97

- h) Zalecenie w sprawie kluczowych kompetencji w zakresie uczenia się przez całe życie
    - Informacje prezydencji
  
  - i) Zalecenie w sprawie europejskiej karty na rzecz jakości mobilności
    - Informacje prezydencji
  
  - j) Propozycja opracowania europejskich pomocy naukowych służących jako wprowadzenie do historii sztuki w Europie
    - Informacje delegacji francuskiej  
14383/06 EDUC 205 CULT 91
- 

(AP) Akt prawodawczy

(x) Nakład wyczerpany